

## Tout sur les langues !

*L'Europe fait beaucoup d'efforts pour préserver la diversité et le caractère unique des langues. Cet automne, un nouvel outil pour atteindre ce but sera disponible en 17 langues : la plateforme en ligne lingvo.info. Ce site sera l'une des outils en ligne les plus innovants et amusants pour promouvoir le multilinguisme sur Internet. Il a pour but de fournir des informations sur toutes sortes de sujets liés aux langues et d'encourager l'apprentissage des langues.*

La devise de l'Union européenne est « Unis dans la diversité », et c'est dans les nombreuses langues que nous parlons que cette diversité est la plus évidente. Mais la plupart d'entre nous ne connaissent pas bien les langues de leurs voisins, sans parler des langues parlées à l'autre bout du continent. Et qu'en est-il des questions telles que « Pourquoi l'allemand a tellement de mots aussi longs ? » et « Pourquoi les chansons italiennes sont si belles ? »

La réponse à la première question s'appelle composition et permet de créer des mots comme le célèbre Donaudampfschiffahrtselektrizitätenhauptbetriebswerkbauunterbeamtengesellschaft. La réponse à la deuxième question est plus facile à prononcer : c'est sans doute parce qu'il y a beaucoup de voyelles en italien.

« Le patrimoine linguistique européen est un véritable trésor. Il y a plein de phénomènes linguistiques intéressants qui existent les uns à côté des autres. Par exemple, le slovaque distingue trois genres grammaticaux, alors que le hongrois, langue voisine, n'a pas de genres du tout ! C'est précisément cette diversité que nous avons voulu saisir dans notre site et que nous avons voulu rendre compréhensible pour un public aussi large que possible », dit Maja Tišljar, coordinatrice du projet lingvo.info, qui a déjà lancé la version bêta de son portail linguistique, entièrement gratuit. « Avec ce projet, nous aimerions contribuer à la préservation de la diversité linguistique en Europe et montrer aux Européens, en particulier aux jeunes, que les langues ne sont pas seulement des outils pour atteindre un but (ce qu'elles sont, bien sûr), mais qu'elles sont aussi fascinantes, amusantes et peuvent être une fin en soi. »

Des linguistes de toute l'Europe ont uni leurs efforts dans le projet lingvo.info pour produire un outil à la fois varié et innovant pour ceux qui s'intéressent aux langues. Le site est déjà disponible en 17 langues et les développeurs prévoient d'ajouter de nouvelles langues par la suite. Les utilisateurs peuvent explorer Lingvopedia, où ils trouveront des descriptions des langues européennes, ou ils peuvent apprendre les bases de la linguistique dans la partie Babylone. Lingvopolis propose des liens vers des ressources linguistiques plus approfondies et des cours. Les utilisateurs les plus jeunes seront plus intéressés par le jeu linguistique interactif Lingvomania, qui a été conçu dans le but de célébrer la diversité linguistique et de donner envie de continuer à découvrir le monde des langues.



Ce projet a été financé avec le soutien de la Commission européenne. Cette publication (communication) n'engage que son auteur et la Commission n'est pas responsable de l'usage qui pourrait être fait des informations qui y sont contenues.

## Découvrez dans votre propre langue

Pour les créateurs du projet, l'un des aspects les plus importants de lingvo.info est qu'il est disponible dans de nombreuses langues de l'UE, résolvant ainsi le problème du manque d'informations concernant les langues dans les langues européennes les moins utilisées sur Internet.

« Notre expérience suggère qu'il est difficile de trouver des informations fiables et de qualité sur Internet à propos des autres langues de l'UE dans notre langue et dans d'autres petites langues européennes. Cela n'empêche pas seulement les gens dont les compétences en langues étrangères sont limitées d'élargir leurs connaissances et leur compréhension, mais cela crée aussi des obstacles à la diversité culturelle et linguistique. Lingvo.info est une étape clé pour résoudre ce problème », dit Maja Cimerman Sitar, éditrice du site et présidente de l'Association pour une conscience européenne, partenaire du projet en Slovénie.

## Des experts de différents pays

Lingvo.info est financé par la Commission européenne et réunit 9 partenaires de 7 pays. Les partenaires travaillant sur le projet ont tous une grande expérience dans diverses activités linguistiques dans leurs pays : Allemagne, Belgique, Slovaquie, Pologne, Danemark, Slovénie et Lituanie. Ce partenariat interculturel permet d'évaluer le contenu du site selon plusieurs perspectives et différents contextes culturels, ce qui assure que le contenu est fourni de la manière la plus adaptée à chaque pays.

## À propos du projet

Le projet lingvo.info a pour but de fournir des informations sur les langues et de promouvoir le multilinguisme sur Internet. Le produit final du projet est un site multilingue lancé à la fin de l'année 2014. Le site lingvo.info est un outil en ligne intéressant, interactif et innovant pour encourager les Européens à apprendre des langues, donner aux enseignants des ressources utiles, promouvoir des cours en ligne déjà existants et démontrer que les langues peuvent être fascinantes et amusantes.

Le projet lingvo.info est financé avec le soutien de la Commission européenne grâce au programme « Apprentissage tout au long de la vie ».

### Contact:

Edukácia@Internet  
Matthieu Desplantes  
press.fr@lingvo.info



Ce projet a été financé avec le soutien de la Commission européenne. Cette publication (communication) n'engage que son auteur et la Commission n'est pas responsable de l'usage qui pourrait être fait des informations qui y sont contenues.